



OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DEL PROPIETARIO

 ISPE020AC 11/04



Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**
- **ADULT ASSEMBLY REQUIRED.**
- **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.** Always keep child in view while in this product.
- **DO NOT USE PRODUCT** with a child who can tip over or climb out of product.
- **THIS PRODUCT IS FOR USE ONLY BY A CHILD** who is able to sit upright unassisted, unable to walk, weighs less than 30 lbs (13.6 kg), and is less than 32 inches (81 cm) tall.
- **PRODUCT MAY GRADUALLY MOVE ACROSS THE FLOOR** as child plays in it. Watch for movement of product and be sure child stays away from hazards in the area such as stairs, cords, hot liquids, pools, sources of heat and anything else that may injure your child. Never use near stairs.
- **TO AVOID TIPOVERS,** place product on flat, level floor/ground. Adjust legs to same height so that the tray is level before placing child in product.
- **NEVER LIFT OR CARRY THIS PRODUCT** with child in it.
- **STRINGS CAN CAUSE STRANGULATION.** DO NOT place items with a string around your child's neck, such as hood strings or pacifier cords. DO NOT suspend strings over the activity center or attach strings to toys.
- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY AND USE OF THIS PRODUCT.** If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.
- **DO NOT USE THIS PRODUCT** if it is damaged or broken.

 MISE EN GARDE

Manquer de suivre ces avertissements et les instructions d'assemblage peut entraîner de sérieuses blessures ou un décès.

- **VEUILLEZ GARDER LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR USAGE ULTÉRIEUR.**
- **ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS.**
- **NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.** Garder toujours votre enfant en vue quand il est dans ce produit.
- **N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT AVEC UN ENFANT** qui pourrait le renverser ou grimper hors de ce produit.
- **UTILISER CE PRODUIT SEULEMENT** si l'enfant peut s'asseoir sans aide, incapable de marcher, pèse moins de 30 lb (13,6 kg) ou mesure moins de 32 po (81 cm).
- **CE PRODUIT PEUT SE DÉPLACER GRADUELLEMENT SUR LE SOL** lorsque l'enfant y joue dedans. Surveillez le déplacement de ce produit et assurez-vous que l'enfant reste loin des dangers tels les escaliers, cordons, liquides chauds, mares, sources de chaleur et tous autres dangers qui pourraient blesser votre enfant. Ne jamais utiliser près des escaliers.
- **POUR ÉVITER QUE L'ENFANT TOMBE À LA RENVERSE,** placez ce produit sur un sol plat et de niveau. Réglez les tubes de la base à la même hauteur afin que le plateau soit de niveau avant de placer l'enfant dans ce produit.
- **NE JAMAIS SOULEVER OU TRANSPORTER CE PRODUIT** avec l'enfant dedans.
- **LES FICELLES PEUVENT CAUSER DES ÉTRANGLEMENTS.** NE JAMAIS accrocher des objets avec ficelles autour du cou de votre enfant, tels des ficelles de capuchon ou de sucette. NE JAMAIS suspendre des ficelles au-dessus du centre d'activités, ou attacher des jouets à des ficelles.
- **LIRE LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE SOIGNEUSEMENT.** Si vous avez de la difficulté, contactez le département du service à la clientèle.
- **CESSEZ L'UTILISATION DE CE PRODUIT** si celui-ci est endommagé ou cassé.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones de montaje, podría resultar en lesiones graves o la muerte.

- **POR FAVOR, CONSERVELO EL MANUEL DEL PROPIETARIO PARA UTILIZARLO EN EL FUTURO.**
- **SE REQUIERE MONTAJE POR UN ADULTO.**
- **NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO.** Cuando el niño esté en este producto, téngalo siempre a la vista.
- **NO USE EL PRODUCTO CON UN NIÑO** que puede tumbarse o salirse del producto trepándose.
- **EL USO DE ESTE PRODUCTO ES SOLAMENTE PARA UN NIÑO** que se puede sentar solo, que todavía no camina, que pesa menos de 30 libras (13.6 kg) y mide menos de 32 pulgadas (81 cm).
- **A MEDIDA QUE EL NIÑO JUEGA EN EL PRODUCTO, ÉSTE PODRÁ DESLIZARSE GRADUALMENTE POR EL PISO.** Vigile de cerca el movimiento del producto y asegúrese de que el niño se mantenga fuera de cualquier peligro que exista en el área, como escaleras, cables, líquidos calientes, piletas, fuentes de calor y cualquier otra cosa que pueda hacer daño a su niño. Nunca use el producto cerca de las escaleras.
- **PARA EVITAR QUE EL PRODUCTO SE TUMBE, COLÓQUELO SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA,** al nivel del piso. Antes de colocar al niño en el producto, ajuste las patas para que estén a la misma altura, de modo que la bandeja se encuentre nivelada.
- **NUNCA LEVANTE NI ACARREE ESTE PRODUCTO** con el niño adentro.
- **LOS CORDONES PUEDEN CAUSAR ESTRANGULACIÓN.** NO coloque objetos con un cordón alrededor del cuello del niño, como por ejemplo lazos de capucha o cordones para chupete. NO cuelgue cuerdas encima del centro de actividades ni adhiera cordones a los juguetes.
- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE ARMAR Y USAR ESTE PRODUCTO.** Si encuentra cualquier dificultad, póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente.
- **NO USE ESTE PRODUCTO** si está dañado o roto.

Parts list • Liste des pièces • Lista de las piezas

Check that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

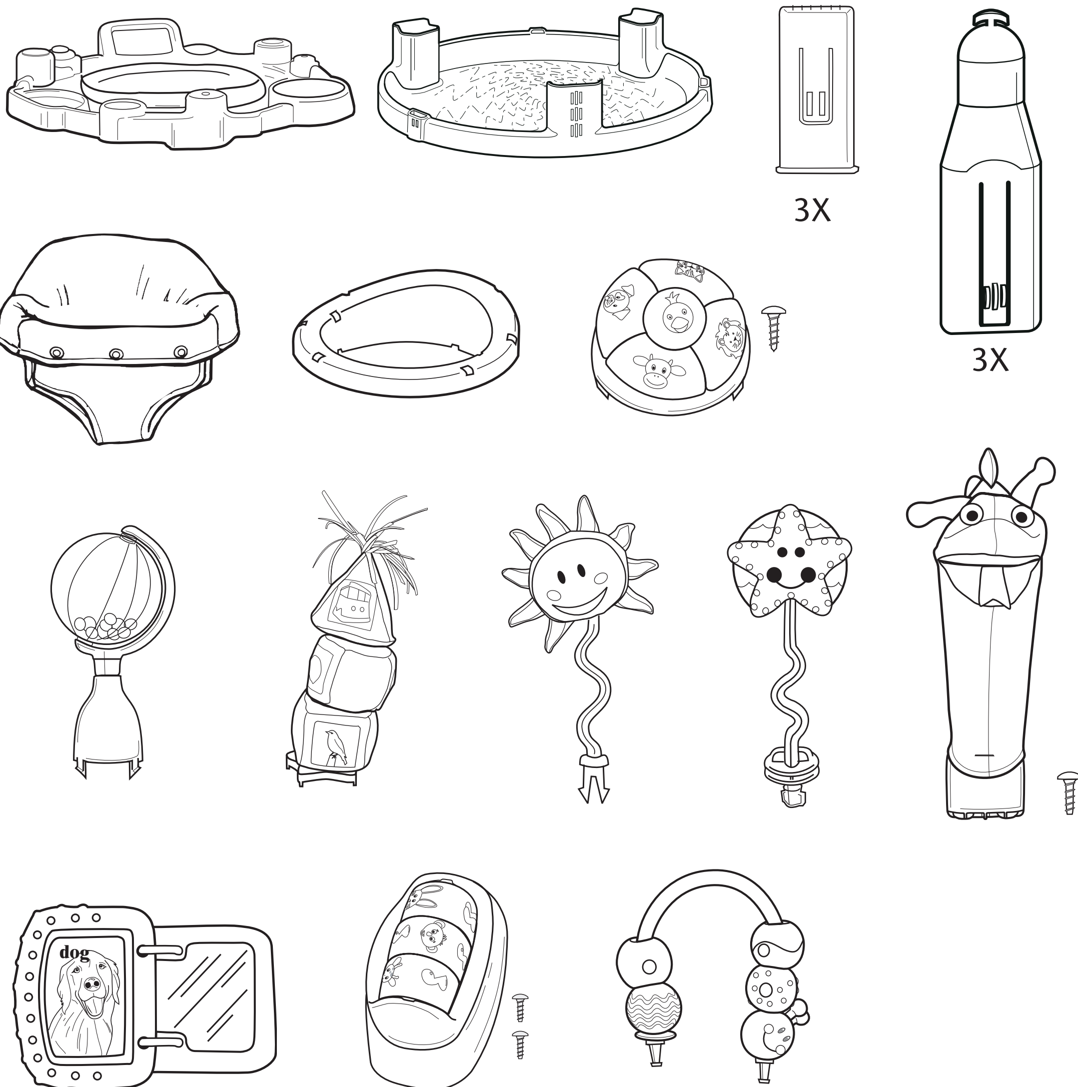
Tools required: Screwdriver

Vérifiez que vous avez toutes les pièces pour ce modèle **AVANT** d'assembler ce produit. S'il vous manque des pièces, communiquez avec notre service à la clientèle.

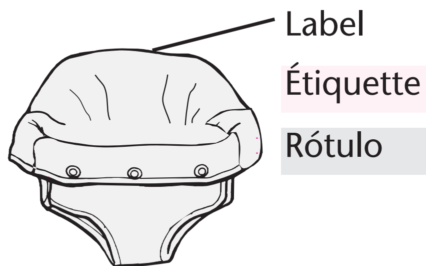
Outils nécessaires: Tournevis

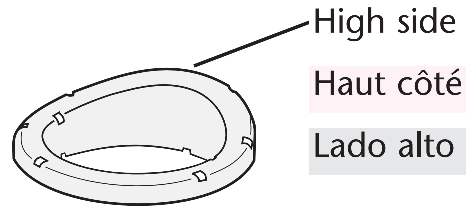
Verifique que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame al Departamento de Servicio al Cliente.

Herramientas necesarias: Destornillador

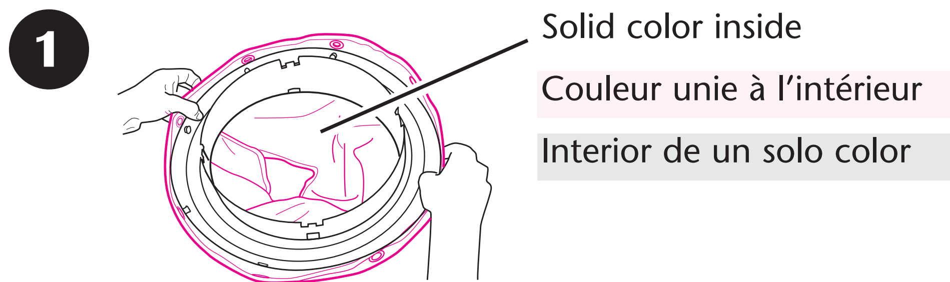


Assembling Seat • Assembler le siège • Montar el asiento

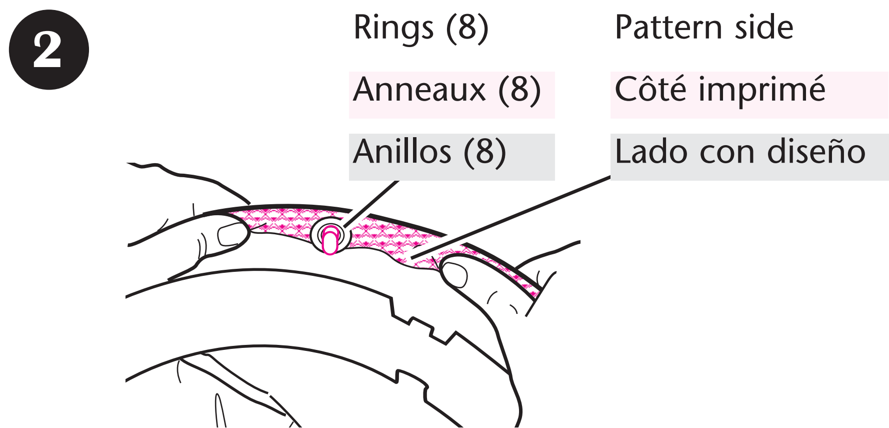




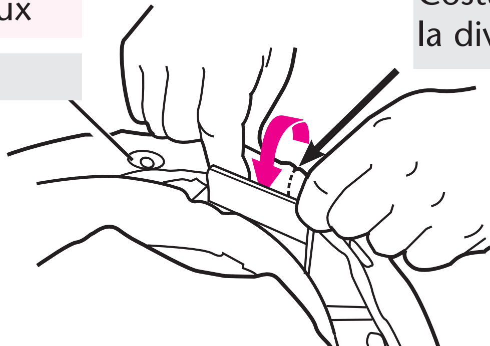
1



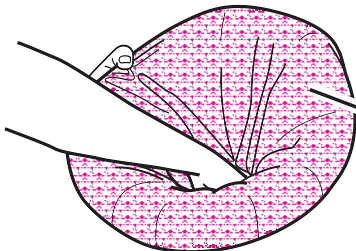
2

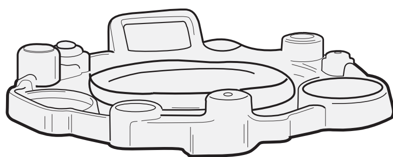


3

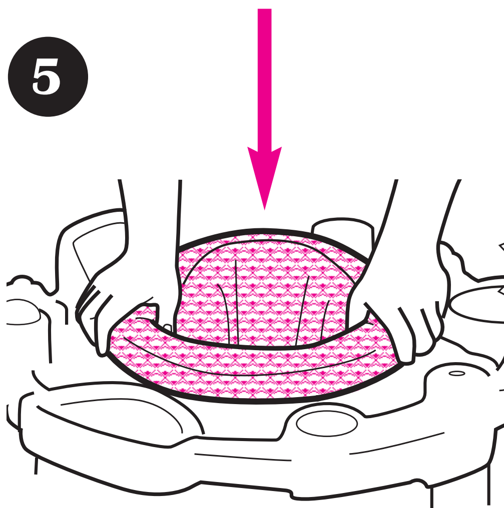

Rings
Anneaux
Anillos
Seam behind partition
Couture derrière la partition
Costura detrás de la división

4

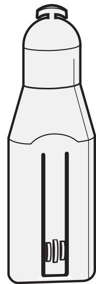

Pattern side UP
Côté imprimé en HAUT
Lado con diseño HACIA ARRIBA



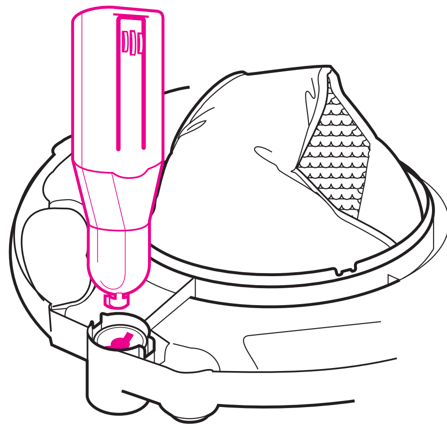
5


SNAP!
ENCLENCHEZ!
¡CHASQUIDO!

Assembling Legs • Assembler les pieds • Montar las patas



6



Turn tray over.

Retournez le plateau.

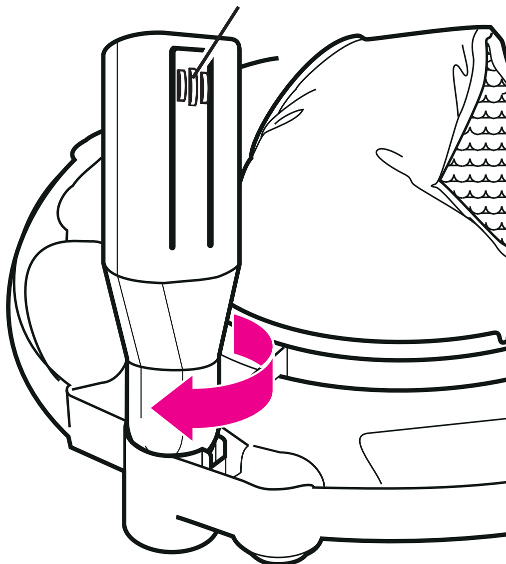
Vuelque la bandeja.

7

Adjustment tabs

Onglets de réglage

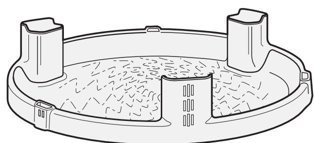
Lengüetas de ajuste



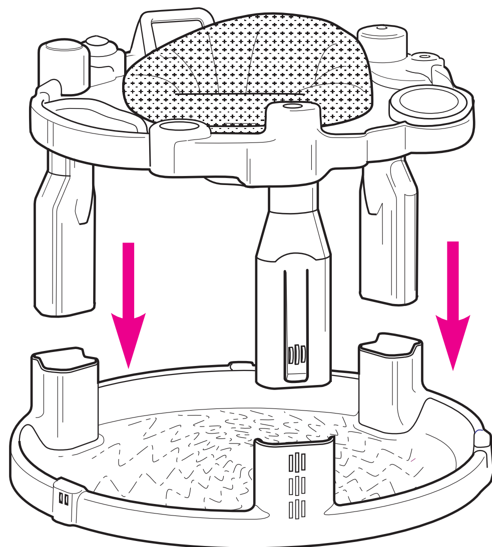
Make sure adjustment tabs face out. Repeat for other two legs.

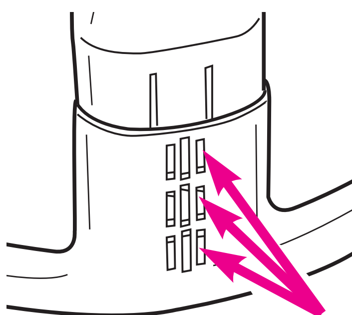
Assurez-vous que les onglets d'ajustement font face vers l'extérieur. Répétez avec les deux autres pieds de base.

Cerciórese de que las lengüetas de ajuste miran hacia afuera. Haga lo mismo con las otras dos patas.



8





Three height positions: Make sure all three legs are set to the same height.

Check that all three legs are secure by pulling up on tray

Positions à trois hauteurs: Assurez-vous que les trois pieds de base sont à la même hauteur.

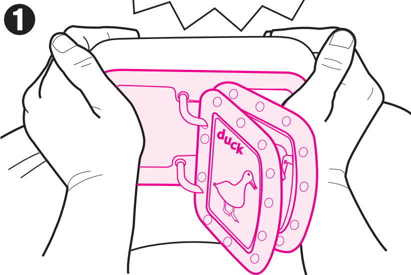
Verifier que les trois pieds de base sont serrés en tirant sur le plateau.

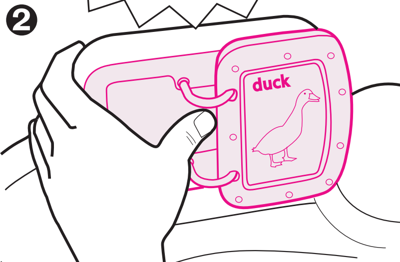
Tres posiciones de altura: Asegúrese que las tres patas estén ajustadas a la mismo altura.

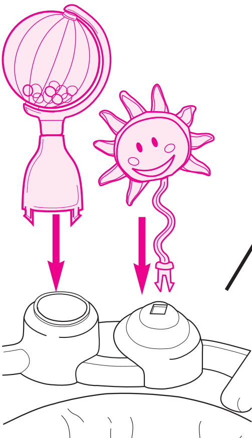
Verifique que las tres patas son seguros tirando hacia arriba en la bandeja.

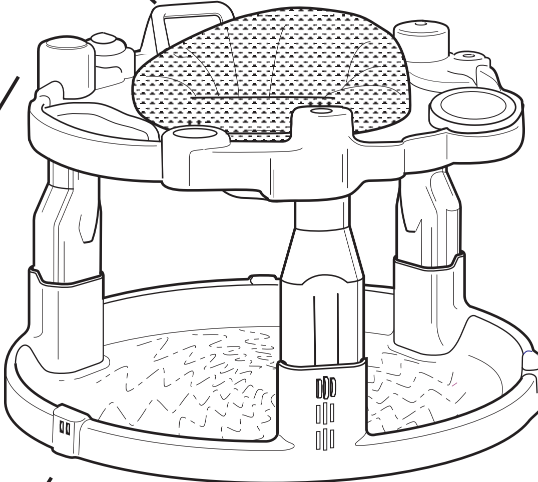
To Attach Toys • Pour fixer les jouets • Para conectar los juguetes

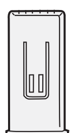
9







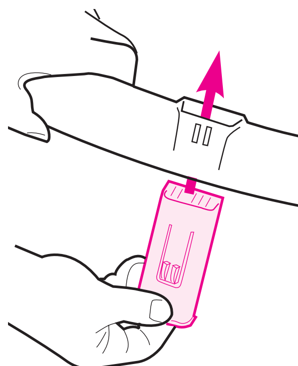


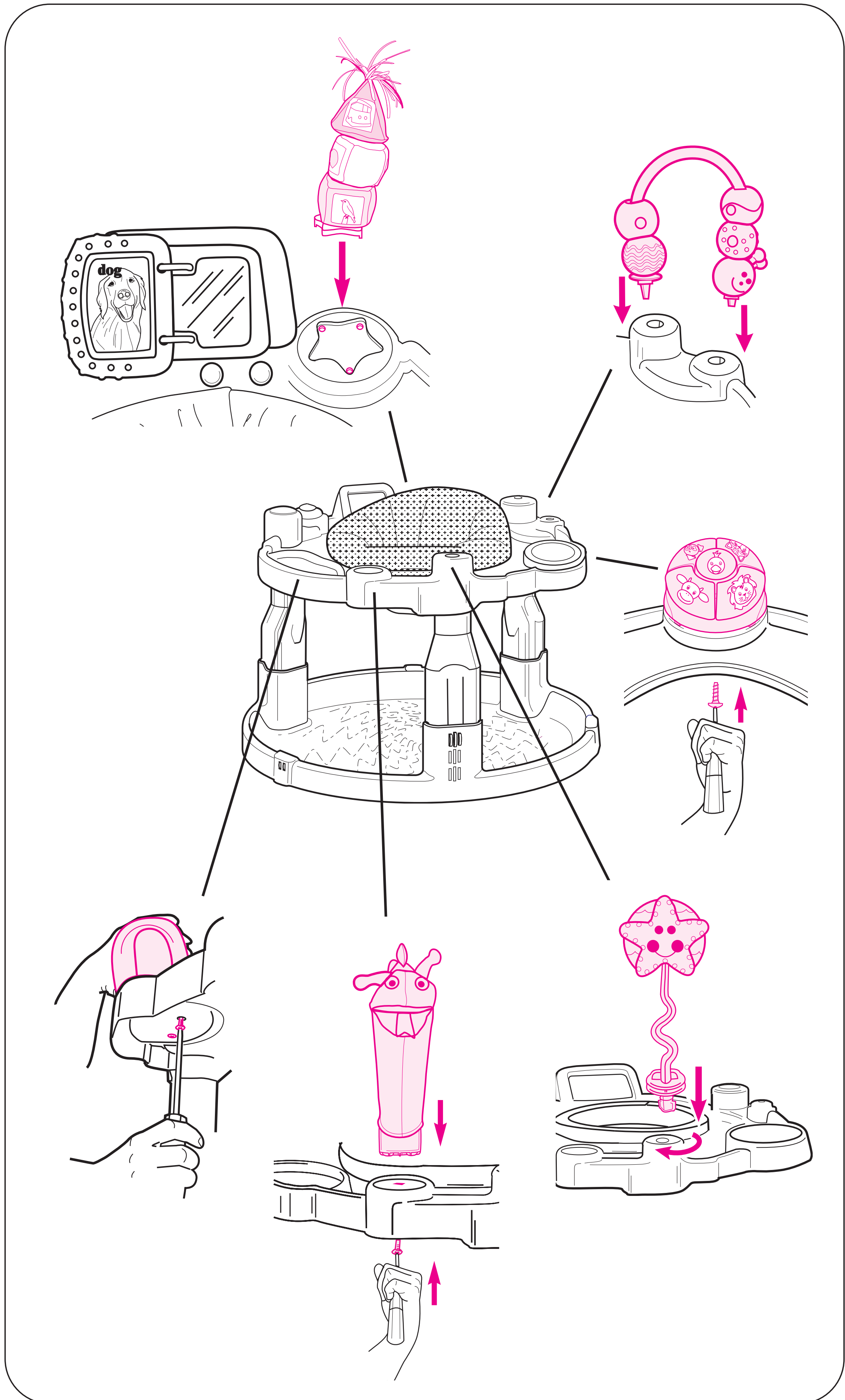


Stands

Pieds d'arrêt

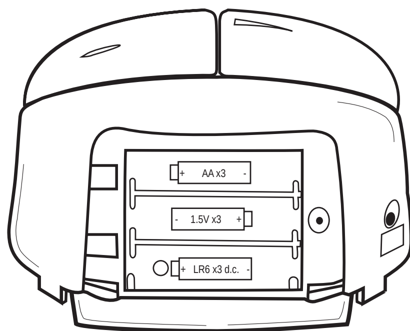
Soportes




dog

Installing Batteries (not included) • Installation des piles (non incluses) • Instalación de las pilas (no se incluyen)

10



Loosen screw from back of electronics module.

Remove battery door and insert 3 "AA-LR6" batteries. Replace door and screws.

Desserrez le vis à l'endos du module électronique.

Enlever la porte de la pile et insérer 3 piles "AA-LR6". Replacer la porte et les vis.

Afloje el tornillo de la parte de atrás del módulo electrónico.

Saque la puerta para las pilas e inserte 3 pilas tamaño "AA-LR6". Vuelva a poner la puerta y los tornillos.

For Safe Battery Use

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables, size AA-LR6 (1.5V). NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

⚠**WARNING** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Pour un usage sécuritaire des piles

Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte si mélangée avec un type de pile différent, si elle est insérée incorrectement (insérée du mauvais côté) ou si toutes les piles ne sont pas remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas mélanger les piles usées et neuves. Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte ou exploser si elle est jetée dans le feu ou si vous tentez de recharger une pile qui n'est pas conçue à cet effet. Ne rechargez jamais une pile d'un type dans un chargeur fait pour une pile d'un autre type.

Jetez immédiatement les piles qui fuient. Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures de la peau ou d'autres blessures. Lorsque vous jetez des piles, faites-le de manière adéquate, selon les règlements locaux et provinciaux.

Toujours enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pour un mois ou plus. Les piles laissées dans l'unité peuvent avoir une fuite et causer des dégâts.

Les piles recommandées sont de type alcalines jetables AA-LR6 (1.5V). NE PAS mélanger plusieurs types de piles. Changez les piles quand le produit cesse de fonctionner de façon satisfaisante.

⚠**MISE EN GARDE** Des changements ou modifications faits à cette unité qui ne sont pas expressément approuvés par la personne responsable pour la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE: Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive lors d'une installation résidentielle. Cet produit peut émettre des émissions radioélectriques et si il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence nocive aux radiocommunications.

Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas lors d'une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence nocive de la réception radio ou du téléviseur, qui peut être déterminée en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou replacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien avec expérience en radio et téléviseur pour assistance.

Para el uso seguro de las pilas

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito si se combina con otro tipo de pila, si se coloca incorrectamente (al revés) o si todas las pilas no se remplazan o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas con nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito o explotar si se echa en un fuego o si se intenta cargar una pila que no sea recargable. Nunca recargue una pila en una clase de cargador diseñado para otro tipo de pila.

Deseche inmediatamente pilas con fugas. Pilas con fugas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Al desechar pilas, asegúrese de deshacerse de ellas de manera apropiada, de acuerdo con las regulaciones locales y estatales.

Quite siempre las pilas si el producto no se va a utilizar durante un mes o más. Las pilas que se dejen en la unidad pueden causar una fuga o daño.

Tipo de pilas recomendado: alcalinas desechables, tamaño AA-LR6 (1.5V). NUNCA mezcle pilas. Cambie las pilas cuando el producto deje de operar de manera correcta.

⚠ADVERTENCIA Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento de las normas podría cancelar el derecho del usuario a usar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites han sido determinados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existe garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito eléctrico diferente al que necesita el receptor.
- Consulte al comerciante o a un técnico de radio y televisión con experiencia para recibir ayuda.

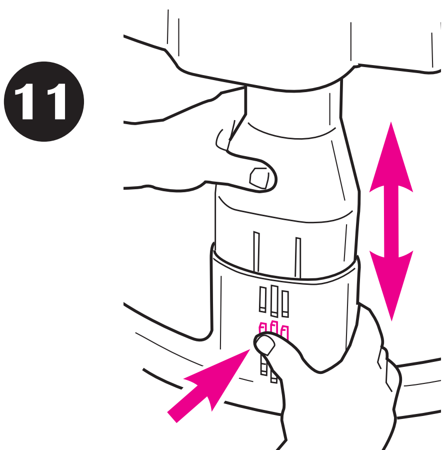
To Adjust Seat • Ajustar la hauter du siège • Para ajustar la altura del asiento

⚠WARNING
DO NOT adjust height while child is in activity center. Adjust legs to same height.

⚠MISE EN GARDE
N'AJUSTEZ jamais la hauteur avec l'enfant dans le centre d'activitiés. Réglez les pieds de base à la même hauteur.

⚠ADVERTENCIA
NO ajuste la altura mientras el niño se encuentre en el centro de actividades. Ajuste las patas para que estén a la misma altura.

11

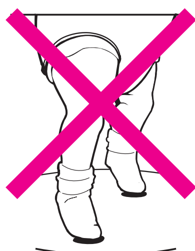




Tray at proper height

Plateau à la bonne hauteur

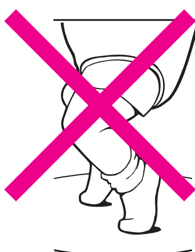
La bandeja a la altura correcta



Tray too high

Plateau trop haut

La bandeja demasiado alta



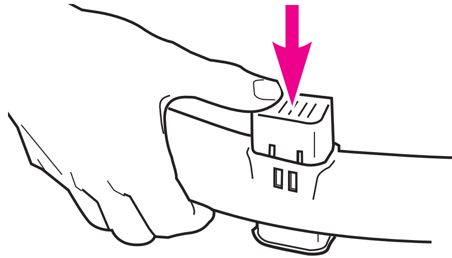
Tray too low

Plateau trop bas

La bandeja demasiado baja

To Use Stands
• Pour utiliser les pieds d'arrêt
• Para usar los soportes

12

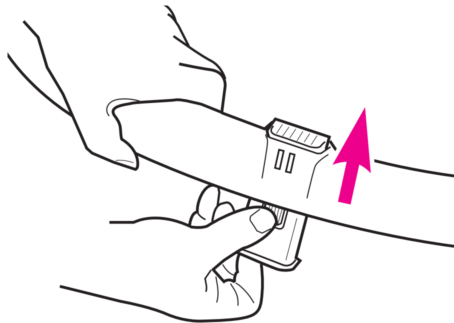


All three stands **MUST** be in the same position, whether raised or lowered.

Les trois pieds d'arrêt **doivent** être dans la même position, qu'ils soient remontés ou abaissés.

Las tres soportes **deben** estar en la misma posición, arriba o abajo.

13



Care and Maintenance

- **FROM TIME TO TIME CHECK YOUR ACTIVITY CENTER** for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.
- **FOR CLEANING PLASTIC PARTS** use only household soap and warm water. NO BLEACH OR DETERGENT. Use only a damp cloth to clean the musical button (on certain models).
- **REMOVABLE CLOTH SEAT** may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried. Do not machine dry. NO BLEACH.
- **EXCESSIVE EXPOSURE TO SUN** or heat could cause fading or warping of parts.
- **TOYS**
  -DO NOT allow liquids around music button.
  -Most toys may be removed from tray for cleaning or storage.

Soins et entretien

- **INSPECTEZ PÉRIODIQUEMENT VOTRE CENTRE D'ACTIVITÉS** pour des vis desserrées, pièces usées, tissu déchiré ou décousu. Remplacez ou réparez au besoin. Utilisez seulement les pièces de remplacement Graco.
- **POUR NETTOYER LES PIÈCES EN PLASTIQUE** utilisez seulement un savon et de l'eau tiède. AUCUN JAVELLISANT OU UN DÉTERGENT doux. Utilisez seulement un linge humide pour nettoyer le bouton à musique (sur certains modèles.)
- **HOUSSE DE SIÈGE AMOVIBLE** est lavable à la machine à l'eau froide, au cycle délicat. Suspendre pour sécher. NE PAS SECHER. AUCUN AGENT DE BLANCHIMENT.
- **UNE EXPOSITION PROLONGÉE AU SOLEIL** ou chaleur peut provoquer une décoloration prématurée des pièces.
- **LES JOUETS**
  -NE PAS utiliser de liquides près du bouton à musique.
  -La plupart des jouets peuvent être enlevés du plateau pour les nettoyer ou les ranger.

Cuidado y mantenimiento

- **DE VEZ EN CUANDO REVISE SU CENTRO DE ACTIVIDADES** por tornillos sueltos, piezas gastadas, tela o costuras rotas. Remplace o repare las piezas según sea necesario. Use piezas de recambio Graco solamente.
- **PARA LA LIMPIEZA DE LAS PIEZAS DE PLÁSTICO** use un jabón y agua tibia solamente. NO USE CLORO O DETERGENTE de uso doméstico. Use un paño mojado solamente para limpiar del botón de música (en ciertos modelos).
- **LA TELA QUE SE PUEDE QUITAR** puede lavarse a máquina en agua fría en el ciclo delicado y puede secarse a la interperie. NO LA SEQUE CON LA MÁQUINA. NO USE CLORO.
- **LA EXPOSICIÓN EXCESIVA AL SOL** o al calor puede causar el descolorido o la deformación de las piezas.
- **LOS JUGUETES**
  -NO permita que haya ningún líquido alrededor del botón de música.
  -Pueden quitarse los juguetes de la bandeja para limpiarlos o guardarlos.

Graco Limited Warranty

At Graco, we make innovative, high quality products for babies and children. We warrant this product to be free from defects in material and workmanship existing at the time of manufacture for a period of one year from the date of initial purchase (sales receipt is required for proof of purchase). If such a defect is discovered during the limited warranty period, we will, at our sole option, repair or replace your product at no cost to you.

This limited warranty does not cover claims resulting from misuse, failure to follow the instructions on installation, maintenance and use, abuse, alteration, involvement in an accident, and normal wear and tear.

THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WRITTEN OR ORAL, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY EXPRESS WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS EXPRESSLY LIMITED TO THIS LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts; therefore, the above limitations and exclusions may not apply to you.

THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY OR OF ANY IMPLIED WARRANTY OR OF ANY OTHER OBLIGATION ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE SHALL BE LIMITED AS SPECIFIED HEREIN TO REPAIR OR REPLACEMENT, AT OUR SOLE OPTION.
IN ANY EVENT, RESPONSIBILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES IS EXPRESSLY EXCLUDED.

Some states or provinces do not allow an exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, therefore, that limitation or exclusion may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state or province to province.

For warranty service or replacement part information:

USA: Please call 1-800-345-4109, or write to Consumer Services, Graco Children's Products, 150 Oaklands Boulevard, Exton, PA 19341.

Canada: Please email us at service@elfe.ca, call 1-800-667-8184, or write to Elfe Juvenile Products, 4580 Hickmore, Montreal, Quebec, Canada H4T 1K2.

Outside USA and Canada: Please contact place of purchase for warranty service.

Some replacement parts may be available for purchase after this limited warranty expires. Please visit us at www.gracobaby.com or call us at 1-800-345-4109 for details. In Canada Call 1-800-667-8184 or e-mail: service@elfe.ca.

Garantie limitée de Graco

Chez Graco, nous fabriquons des produits innovateurs de haute qualité pour bébés et enfants. Nous garantissons que ce produit est exempt de défauts des matériaux et de la main-d'oeuvre au moment de la fabrication pour une période de 1 an suivant la date d'achat (reçu de caisse nécessaire comme preuve d'achat). Si un tel défaut est découvert pendant la période de garantie limitée, nous, à notre seule option, feront la réparation où remplaceront votre produit sans frais.

Cette garantie limitée ne couvre pas les réclamations résultant d'un usage inadéquat, de manquer de suivre les instructions d'installation, de l'entretien et de l'utilisation, de l'abus, de modification, d'avoir subit un accident, et d'un usage et usure normal.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE N'IMPORTE QUELLE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU ORALE, INCLUANT, MAIS NON LIMITÉE À TOUTE GARANTIE EXPRÈS DE LA VALEUR MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER. LA DURÉE DE TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS N'IMPORTE QUELLE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À CETTE PÉRIODE LIMITÉE DE LA GARANTIE.

Certains états ou provinces ne permettent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ; donc, les limitations et exclusions ci-dessus mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

LA VOIE DE DROIT EXCLUSIVE DU CLIENT POUR INFRACTION À CETTE GARANTIE LIMITÉE OU À N'IMPORTE QUELLE GARANTIE TACITE OU À N'IMPORTE QUEL AUTRE ENGAGEMENT PROVENANT DE LA LOI D'OPÉRATION OU AUTRE, SERA LIMITÉE, TEL QU'INDIQUÉ CI-APRÈS, À RÉPARER OU REMPLACER, À NOTRE SEULE OPTION. QUOI QU'IL ARRIVE, LA RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS ET CONSÉCUTIFS EST EXPRESSÉMENT EXCLUE.

Certains états ou provinces ne permettent pas les exclusions ou limitations de dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs, donc, les limitations et exclusions ci-dessus mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état ou un province à l'autre.

Pour service sous garantie ou information concernant les pièces de remplacements:

États-Unis: Communiquez avec le 1-800-345-4109, ou écrivez-nous aux Services au Consommateurs, Produits Juvéniles Graco, 150 boulevard Oaklands, Exton, PA 19341.

Canada: Par courriel au service@elfe.ca, téléphonez au 1-800-667-8184, ou écrivez-nous aux Produits Juvéniles Elfe, 4580 Hickmore, Montréal, Québec, Canada H4T 1K2.

À l'extérieur des États-Unis et du Canada: Veuillez communiquer avec l'endroit ou vous avez acheté l'article pour le service sous garantie.

Certaines pièces de remplacements peuvent être disponibles après l'expiration de cette garantie. Visitez notre site Internet à www.gracobaby.com ou téléphonez au 1-800-345-4109 pour plus d'information. Au Canada téléphonez au 1-800-667-8184 ou par courriel au service@elfe.ca.

Garantía limitada de Graco

En Graco, fabricamos productos innovadores de alta calidad para bebés y niños. Garantizamos este producto como libre de defectos de material y mano de obra existentes en el momento de la fabricación durante un período de un año desde la fecha de compra inicial (se requiere el recibo de la compra como prueba). Si dicho defecto se descubre durante el período de la garantía limitada, nosotros repararemos o cambiaremos su producto, a nuestra entera discreción, sin costo alguno para usted.

Esta garantía limitada no cubre reclamaciones que resulten del mal uso, del no cumplir las instrucciones de la instalación, mantenimiento y uso, abuso, alteración, participación en un accidente y uso y desgaste normal.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, INCLUYENDO PERO SIN LIMITACIÓN A CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA A ESTE PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto dura una garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones y exclusiones anteriores podrían no aplicarse a su caso.

LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA DEL CLIENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN QUE SURJA COMO RESULTADO DE LA LEY O DE OTRA MANERA SE LIMITARÁ SEGÚN SE ESPECIFICA EN ESTA GARANTÍA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO, A NUESTRA ENTERA DISCRECIÓN. EN CUALQUIER CASO, SE EXCLUYE EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten una exclusión o limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo tanto, dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Esta garantía limitada le brinda derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener servicio bajo la garantía o información sobre piezas de repuesto:

EE.UU.: Por favor, llame al 1-800-345-4109, o escriba a Consumer Services, Graco Children's Products, 150 Oaklands Boulevard, Exton, PA 19341.

Canadá: Por favor, envíenos un mensaje electrónico a service@elfe.ca, llame al 1-800-667-8184, o escriba a Elfe Juvenile Products, 4580 Hickmore, Montreal, Quebec, Canadá H4T 1K2.

Fuera de EE.UU. y Canadá: Por favor, comuníquese con el lugar de compras para obtener el servicio bajo la garantía.

Algunas piezas de repuesto podrían estar disponibles para la compra luego de que haya vencido esta garantía limitada. Por favor, visítenos en www.gracobebe.com o llámenos al 1-800-345-4109 para detalles.

Replacement Parts (USA)
Piezas de repuesto (EE.UU)

Complete the following form. Your model number MUST be included on the form to ensure proper replacement parts. **Your model number can be found on a sticker beneath the activity center tray. Payment in U.S. dollars must accompany your order.**

Return the form with payment to:
GRACO Children's Products Inc.
Customer Service Department
150 Oaklands Blvd.
Exton, PA 19341

Complete el formulario a continuación. El número de modelo DEBE incluirse en este formulario para asegurar las piezas de repuesto apropiadas. **El número de su modelo puede encontrarse en un adhesivo en la parte inferior de la bandeja del centro de actividades. El pago en dolares estadounidenses debe incluirse con el pedido.**

Devuélvase con pago a:
GRACO Children's Products Inc.
Customer Service Department
150 Oaklands Blvd.
Exton, PA 19341

www.gracobaby.com
or/o

Questions? Telephone us at: • ¿Preguntas? Llámenos al:



1-800-345-4109

Replacement Parts (Canada)
Des pièces de remplacement (au Canada)



To purchase parts in Canada, contact **Elfe** at / Pour commander les pièces au Canada, communiquez avec **Elfe** au:

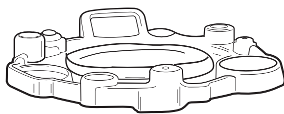
1-800-667-8184

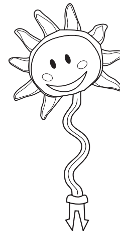
(Montreal: 514-344-3533
Fax: 514-344-9296).

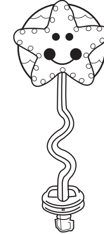
www.elfe.net

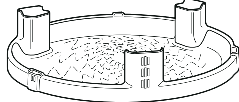
• Circle the part you need.

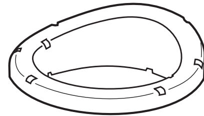
• Marque con un círculo el repuesto que necesita.

1

$16.00

2

$5.00

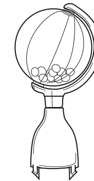
3

$5.00

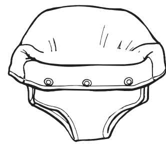
4

$16.00

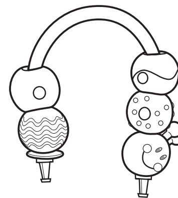
5

$7.00

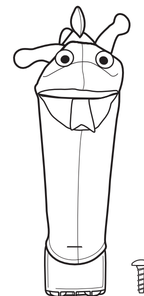
6

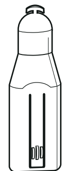
$5.00

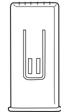
7

$5.00

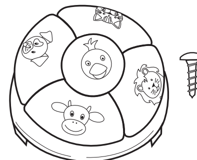
8

$14.50

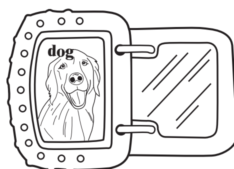
9

$5.00

10

$8.00

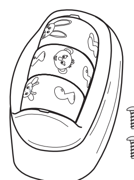
11

$8.00 (1)

12

$5.00 (1)

13

$12.00

14


$8.00

15

$5.00

Must be filled in:
Debe completarse:

____
Model No.
N.° de modelo

____
Serial No.
N.° de serie

Total • Total: _______________

Shipping & handling:*
Gastos de envío:* *$5.00*

*Sales tax**:*
*Impuestos**:* _______________

Total due:
Total a pagar: _______________
**$15.00 outside the continental U.S.*
**US$ 15,00 para fuera del continente de EE.UU*
***CA 7.25%, IL 6.25%, IN 5%, NY 8.25%,*
OH 5.75%, PA 6%, SC 5%

☐ Check or money order enclosed (payable to Graco Children's Products Inc.)
Cheque o giro adjunto (a nombre de Graco Children's Products Inc.)

☐ Charge to credit card • Cargar a la tarjeta de crédito
Account #: • Cuenta N°: _______________

☐ Visa Exp. date • Fecha de vencimiento: _______________

☐ Mastercard Signature • Firma: _______________

☐ Discover _______________

Ship to • Enviar a:

____
Name • Nombre

____
Address • Dirección

____
City, State, Zip • Ciudad, Estado, Código postal

( ) _______________________________
Telephone • Telefóno

____
E-Mail Address • Dirección electrónica

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Pour inscrire votre produit Graco aux États-Unis, visitez notre site Internet www.gracobaby.com/productregistration. Pour le moment nous n'acceptons pas d'inscriptions de produits des résidents hors des États-Unis.

Para registrar su producto Graco desde los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobebe/productregistration.com. Actualmente no aceptamos el registro de productos de personas que viven fuera de los Estados Unidos de América.